

DANH SÁCH KIỂM ĐIỂM – *Hãy chắc chắn lá phiếu của quý vị được đếm!*

- Quý vị đã bỏ lá phiếu đã đánh dấu của mình vào bao này hay chưa?

CHECKLIST – *Make sure your vote counts!*

- Did you put your marked ballot in this sleeve?

PHONG BÌ CHỨNG NHẬN

Điều kiện hợp lệ

Hãy ký lời tuyên khai này để xác nhận quý vị hội đủ điều kiện bỏ phiếu (phải có).

Ngày sinh

Ghi ngày sinh của quý vị để giúp xác nhận quý vị là ai (phải có).

Cập nhật địa chỉ

Nếu quý vị đổi địa chỉ, hãy điền phần này.

B

B		CERTIFICATION ENVELOPE			3038-B (18/07)					
Eligibility Sign the declaration to confirm you are eligible to vote (required).	1	I am the voter identified above. I am eligible to vote and have not already voted in the referendum.	<input type="text" value="SIGN HERE X"/>							
Date of birth Enter your date of birth to help confirm your identity (required).	2	My date of birth is:	<table border="1"><thead><tr><th>MONTH</th><th>DAY</th><th>YEAR</th></tr></thead><tbody><tr><td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td></tr></tbody></table>	MONTH	DAY	YEAR	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
MONTH	DAY	YEAR								
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>								
Address update If your address has changed, complete this section.	3	Home address on record: <input type="text"/>	<table border="1"><thead><tr><th>NEW HOME ADDRESS (IF APPLICABLE)</th><th>PHONE</th></tr></thead><tbody><tr><td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td></tr></tbody></table>		NEW HOME ADDRESS (IF APPLICABLE)	PHONE	<input type="text"/>	<input type="text"/>		
NEW HOME ADDRESS (IF APPLICABLE)	PHONE									
<input type="text"/>	<input type="text"/>									

This information is collected under the authority of the Electoral Reform Referendum 2018 Act and the Freedom of Information and Protection of Privacy Act to administer the 2018 Referendum on Electoral Reform. Questions about its collection and use can be directed to the Elections BC Privacy Officer at 1-800-661-8683 or PO Box 9275 Stn Prov Govt Victoria, BC V8W 9J6.

1. Tôi là cử tri có tên trên đây. Tôi hội đủ điều kiện bỏ phiếu và chưa bỏ phiếu trong cuộc trưng cầu dân ý này.

KÝ TÊN Ở ĐÂY

2. Ngày sinh của tôi là:
THÁNG NGÀY NĂM

3. ĐỊA CHỈ NHÀ TRONG HỒ SƠ:

ĐIỆN THOẠI

ĐỊA CHỈ NHÀ MỚI (NẾU CÓ)

Dữ kiện này được thu thập theo thẩm quyền của Đạo Luật Trưng Cầu Dân Ý về Cải Tổ Bầu Cử Năm 2018 và Đạo Luật Tự Do Thông Tin và Bảo Vệ Quyền Riêng Tư để thực hiện Cuộc Trưng Cầu Dân Ý 2018 về Cải Tổ Bầu Cử. Xin liên lạc với Viên Chức Phụ Trách về Quyền Riêng Tư của Elections BC tại số 1-800-661-8683 hoặc gửi thư đến PO Box 9275 Stn Prov Govt Victoria, BC V8W 9J6 nếu có thắc mắc về việc thu thập và sử dụng dữ kiện này.

DANH SÁCH KIỂM ĐIỂM -

Hãy chắc chắn lá phiếu của quý vị được đếm!

- Quý vị đã ký vào phong bì này chưa?
- Quý vị đã ghi ngày sinh chưa?
- Nếu đã dọn nhà, quý vị đã ghi địa chỉ mới của mình chưa?

Nếu quý vị không thể ký tên vào phong bì này, quý vị có thể nhờ người khác giúp. Người này phải **ký tên họ** và ghi **ngày sinh của quý vị** ở mặt trước phong bì.

Người này chỉ có thể giúp một cử tri* và phải viết đầy đủ họ tên của họ ở dưới:

CHECKLIST – Make sure your vote counts!

- Did you sign this envelope?
- Did you provide your date of birth?
- If you've moved, did you provide your new address?

If you can't sign this envelope, you can ask someone to help you. This person must provide **their signature** and **your birthdate** on the front of the envelope. This person may only help one voter* and must print their full name below:

NAME OF PERSON PROVIDING ASSISTANCE

*This person may help more than one member of their own family.

TÊN NGƯỜI TRỢ GIÚP

*Người này có thể giúp nhiều hơn một người trong gia đình họ.

TRƯNG CẦU DÂN Ý 2018 VỀ CẢI TỔ BẦU CỬ
PHONG BÌ HỒI ĐÁP




**DANH SÁCH KIỂM ĐIỂM -
Hãy chắc chắn lá phiếu của
quý vị được đếm!**

- Quý vị đã điền Phong Bì Chứng Nhận (B) chưa?
- Phong bì này có đựng lá phiếu đã đánh dấu của quý vị trong bao kín và phong bì chứng nhận hay không?
- Quý vị đã dán phong bì này lại chưa?


CHECKLIST - Make sure your vote counts!

- Did you complete your Certification Envelope (B)?
- Does this envelope contain your marked ballot in its secrecy sleeve and certification envelope?
- Did you seal this envelope?

Don't wait - Return your ballot today


 Elections BC must **receive** your ballot before 4:30 p.m. on **Friday, November 30, 2018**. Mail your ballot soon so it arrives before the deadline. No postage is required if mailed in Canada.

OR


 Drop your ballot off at any Referendum Service Office or Service BC Centre. Find a list of locations and hours at elections.bc.ca/rso.

elections.bc.ca | 1-800-661-8683


**Đừng chờ đợi - Hãy
gửi lại lá phiếu của
quý vị ngay hôm nay**


 Elections BC phải **nhận được** lá phiếu của quý vị trước 4:30 chiều **Thứ Sáu, 30 Tháng Mười Một, 2018**. Hãy gửi sớm lá phiếu của quý vị để đến tay chúng tôi trước ngày hạn cuối. Không cần dán tem nếu gửi trong Canada.

— HOẶC —

 Đem lá phiếu của quý vị đến bất cứ Văn Phòng Dịch Vụ Trưng Cầu Dân Ý hoặc Trung Tâm Service BC nào. Hãy tìm danh sách địa điểm và giờ mở cửa tại elections.bc.ca/rso.

TRUNG CẦU DÂN Ý 2018 VỀ
CẢI TỔ BẦU CỬ
TẬP PHIẾU BẦU

 **ELECTIONS BC**
A non-partisan Office of the Legislature
PO Box 9275 Stn Prov Govt, Victoria, BC V8W 9J6

 **CANADA POSTES**
POST CANADA
Postage paid / Port payé
Lettermail / Poste-lettres
1291661

2018 REFERENDUM ON ELECTORAL REFORM

VOTING PACKAGE

Elections BC must **receive** your ballot **before 4:30 p.m. on Friday, November 30, 2018.**

ABM 000000

LASTNAME, FIRSTNAME
MAILING ADDRESS


CITY BC V#V #V#

3038-D (18/07)

Elections BC phải **nhận được** lá phiếu của quý vị trước **4:30 chiều Thứ Sáu, 30 Tháng Mười Một, 2018.**







Chi tiết liên lạc

-  Elections BC
Suite 100 - 1112 Fort Street
Victoria, BC V8V 3K8
-  elections.bc.ca
-  electionsbc@elections.bc.ca
-  Điện thoại: 1-800-661-8683
-  /electionsbc
-  @electionsbc




ELECTIONS BC
A non-partisan Office of the Legislature

Contact information


-  Elections BC
Suite 100 - 1112 Fort Street
Victoria, BC V8V 3K8
-  elections.bc.ca
-  electionsbc@elections.bc.ca
-  Phone: 1-800-661-8683
-  /electionsbc
-  @electionsbc

How to return your ballot




Elections BC must **receive** your ballot before 4:30 p.m. on **Friday, November 30, 2018**. Mail your ballot soon so it arrives before the deadline. No postage is required if mailed in Canada.

OR




Drop your ballot off at any Referendum Service Office or Service BC Centre. Find a list of locations at elections.bc.ca/rso.




IMPORTANT: This voting package belongs to the person named on the front. It is against the law to use a voting package that does not belong to you. Contact Elections BC if you need help.

Cách gửi lại lá phiếu của quý vị

 Elections BC phải **nhận được** lá phiếu của quý vị trước 4:30 chiều **Thứ Sáu, 30 Tháng Mười Một, 2018**. Hãy gửi sớm lá phiếu của quý vị để đến tay chúng tôi trước ngày hạn cuối. Không cần dán tem nếu gửi trong Canada.

— HOẶC —

 Đem lá phiếu của quý vị đến bất cứ Văn Phòng Dịch Vụ Trưng Cầu Dân Ý hoặc Trung Tâm Service BC nào. Hãy tìm danh sách địa điểm tại elections.bc.ca/rso.

! QUAN TRỌNG: Tập phiếu bầu này dành cho người có tên ghi ở mặt trước. Nếu dùng tập phiếu bầu không phải của mình là phạm pháp. Hãy liên lạc với Elections BC nếu quý vị cần được giúp.